Indirizzo postale: Weltpoststrasse 20 Casella postale 3000 Berna 16

Accordo 2025 sulla regolamentazione degli straordinari (sportelli A e B ai sensi dell'art. 28.3 del CCL) CCL tecnica della costruzione dal 1° gennaio 2025

| ua |
|--|
| Datore di lavoro: |
| Lavoratrici/Lavoratori: |
| Contatore delle ore straordinarie A |
| Le ore di lavoro straordinario dello sportello A sono compensate nel corso dell'anno civile senza sovrapprezzo con un tempo libero della stessa durata. A partire dal 31 dicembre, le ore di lavoro straordinario non compensate possono essere riportate all'anno civile successivo. Entro un anno dal 1° gennaio dell'anno successivo, d'intesa tra il datore di lavoro e la lavoratrice/il lavoratore, essi devono: |
| essere compensati con tempo libero della stessa durata senza sovrapprezzo, oppure essere pagati senza sovrapprezzo. |
| Saldo orario del contatore delle ore straordinarie A al 31.12.2025: |
| Regolamento dello sportello delle ore di lavoro straordinario A in caso di accordo: Numero di ore pagate senza supplemento: Numero di ore compensate con tempo libero: |
| In caso di mancato accordo, entrambe le parti decidono di compensare il 50% degli straordinari (compensazione, pagamento o forma mista). Ogni indennità deve essere registrata nel registro dell'orario di lavoro o per iscritto. |
| Regolamento del contatore degli straordinari A in caso di mancato accordo: Per il 50% delle ore del saldo del contatore delle ore straordinarie A al 31.12.2025 determinato dalla lavoratrice/dal lavoratore: Numero di ore pagate senza supplemento: Numero di ore compensate con tempo libero: |
| Per il 50% delle ore del saldo del contatore delle ore straordinarie A al 31.12.2025 stabilito dal datore di lavoro: |
| Numero di ore pagate senza supplemento: Numero di ore compensate con tempo libero: |

Commissione paritetica di Stato (PLK) Commission paritaire nationale (CPN) Commissione paritetica nazionale (CPN) nel settore svizzero della tecnologia degli edifici

Indirizzo postale: Weltpoststrasse 20 Casella postale 3000 Berna 16

Contatore delle ore straordinarie B

Gli straordinari dello sportello B vengono pagati alla fine dell'anno solare o, su richiesta della/del dipendente, semestralmente, con una maggiorazione del 25%. L'indennità di tempo con un supplemento del 25% è possibile solo su richiesta della/del dipendente.

La data di compensazione deve essere concordata congiuntamente e registrata per iscritto entro un mese dalla rispettiva data di bilanciamento.

Ai sensi dell'articolo 28.4 del CCL, i bonus per gli straordinari devono essere calcolati come segue:

- per i dipendenti assunti mensilmente: retribuzione oraria lorda più quota della 13a mensilità (senza tenere conto delle vacanze/bonus feriale).
- b) Per i dipendenti che sono assunti su base oraria: retribuzione oraria lorda più percentuale della 13a

| V4.0 / 07.10.2025 | | |
|--|---|---|
| Firma: | <u> </u> | Firma: |
| Datore di lavoro: | | Impiegata/o: |
| Luogo: | | Data: |
| · | e accordo. Essi so | n sono regolate dal presente accordo, non sono in ono liberi di far valere i loro crediti in eccesso rispetto confronti del debitore. |
| eventuale lacuna non pregiudica la devono tuttavia essere sostituite o in presente accordo di pagamento. Lo modifica o complemento al presente | validità delle resta nterpretate in mod stesso principio t e accordo di paga | ni del presente accordo di pagamento o una sua anti disposizioni. Le disposizioni nulle o non valide do da corrispondere il più possibile all'obiettivo del crova applicazione in caso di lacune contrattuali. Ogni mento richiede la forma scritta. Gli accordi verbali non difiche a mano sull'originale del presente accordo di |
| Non è consentito compensare gli str | <u>aordinari del con</u> | tatore B con il contatore A (comprese le ore negative). |
| Regolamento del contatore delle de Le parti hanno concordato la seguera Numero di ore pagate con su Numero di ore compensate de dipendente): | nte variante: upplemento del 2 | |
| Saldo orario del contatore delle o | re straordinarie | B al 31.12.2025: |
| mensilità più vacanze/bonus fer | | |

031 350 22 65

gebaeudetechnik@plk.ch

Jupiterstrasse 15, 3015 Berna www.plk-gebaeudetechnik.ch 031 350 23 59

gebaeudetechnik@plkinkasso.ch